

Medtronic

Cathéter Extended™ et réservoir Extended™, et
capteur Guardian™ 4

Guide de référence rapide



MiniMed et le logo MiniMed sont des marques commerciales de Medtronic MiniMed, Inc. ^{TM*} Les marques tierces sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Toutes les autres marques sont des marques commerciales d'une société de Medtronic.

Table des matières

■ Remplacement du cathéter et du réservoir Medtronic Extended	7
Le cathéter et le réservoir Extended peuvent être utilisés sept jours maximum. Dans la majorité des cas, le cathéter et le réservoir doivent être remplacés simultanément.	
■ Déconnexion et reconnexion du cathéter Extended	23
■ Remplacement du réservoir Extended uniquement	27
Le réservoir Extended peut être utilisé sept jours maximum. Si le réservoir ne contient plus d'insuline et que le cathéter n'a pas été utilisé pendant sept jours complets, l'option Nouv. réserv. uniquem. peut être utilisée pour remplacer le réservoir. Le cathéter doit tout de même être remplacé après sept jours d'utilisation.	
■ Remplacement du cathéter Extended uniquement	39
Le cathéter Extended peut être utilisé pendant sept jours maximum. Si seul le cathéter doit être remplacé avant sept jours complets d'utilisation, l'option Nouv. cathéter uniquem. peut être utilisée pour remplacer le cathéter. Le réservoir Extended doit toujours être remplacé après sept jours d'utilisation.	
■ Insertion du capteur Guardian™ 4 avec l'inserteur One-press	53

AVERTISSEMENT : L'avertissement qui suit s'applique au remplacement du réservoir et du cathéter, au remplacement du réservoir uniquement et au remplacement du cathéter uniquement.

Confirmez systématiquement que la tubulure du cathéter est déconnectée du corps avant d'effectuer les étapes suivantes :

- mise en place du réservoir dans la pompe
- retour du piston de la pompe
- chargement du réservoir
- purge de la tubulure du cathéter

Le fait de ne pas déconnecter la tubulure du cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

Remplacement du cathéter et du réservoir Medtronic Extended



Le cathéter et le réservoir Extended peuvent être utilisés sept jours maximum. Dans la majorité des cas, le cathéter et le réservoir doivent être remplacés simultanément.

Remarque : Le cathéter et le réservoir Extended peuvent être utilisés sept jours maximum. Pour éviter de gaspiller de l'insuline, remplissez le réservoir avec la quantité nécessaire pour tenir jusqu'au prochain changement de cathéter.

POUR COMMENCER

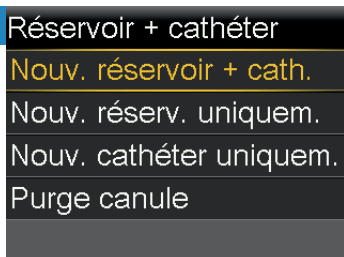
Suivez les étapes suivantes pour remplacer le cathéter et le réservoir.

1



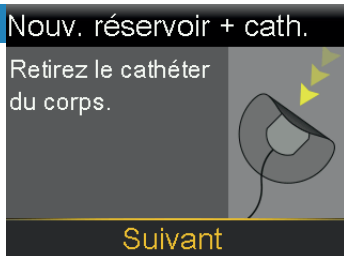
Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon. Sur la pompe, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu.

2



Sélectionnez , puis sélectionnez **Nouv. réservoir + cath.**

3



Retirez le cathéter en détachant l'adhésif et en éloignant le cathéter du corps. Sélectionnez **Suivant**.

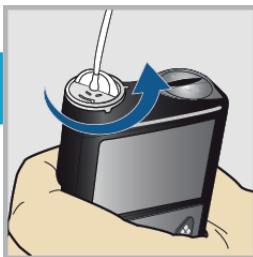
AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant d'effectuer le retour du piston de la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

4 Nouv. réservoir + cath.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston



Retirez le réservoir usagé de la pompe.

5 Nouv. réservoir + cath.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston

Sélectionnez **Retour piston**.

Ne connectez pas le cathéter au corps.

Retour piston



Veuillez patienter...

6 Nouv. réservoir + cath.

1. Remplissez le nouveau réservoir.

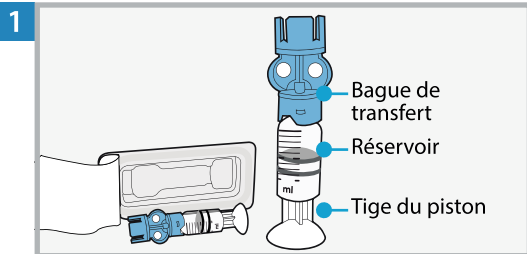
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir.

NE VOUS CONNECTEZ PAS.

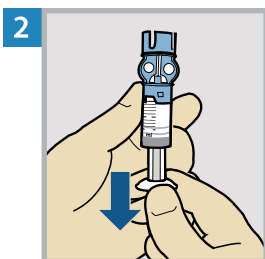
Suivant

Procédez comme suit pour remplir le nouveau réservoir d'insuline et le connecter à la nouvelle tubulure du cathéter. Ne sélectionnez pas **Suivant**.

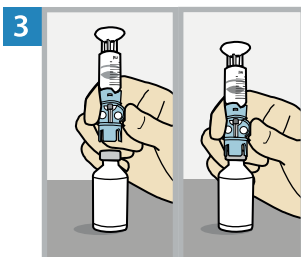
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR



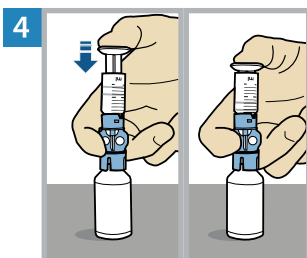
Retirez le réservoir de son emballage. Assurez-vous que le flacon d'insuline est à température ambiante pour réduire le risque de bulles d'air.



Tirez le piston vers le bas jusqu'à la quantité d'insuline nécessaire.

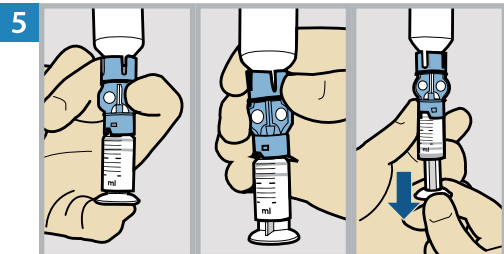
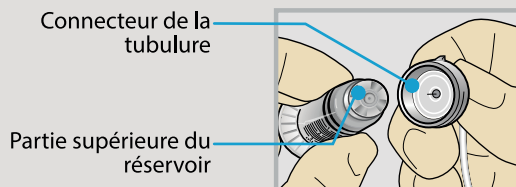


Désinfectez le haut du flacon avec de l'alcool. Placez le flacon sur une surface plane et solide. Adaptez fermement la bague de transfert sur le flacon.

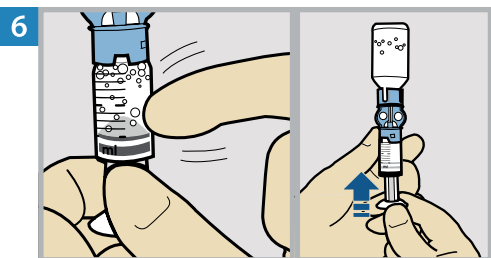


Poussez l'air dans le flacon et maintenez le piston vers le bas.

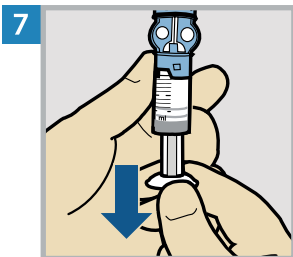
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le réservoir ni le cathéter si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, comme illustré sur l'image. L'insuline ou tout autre liquide peut temporairement bloquer la perfusion d'insuline. Il peut en résulter une administration insuffisante ou excessive d'insuline, ce qui peut entraîner une hyperglycémie ou une hypoglycémie. Si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, recommencez avec un nouveau réservoir et un nouveau cathéter.



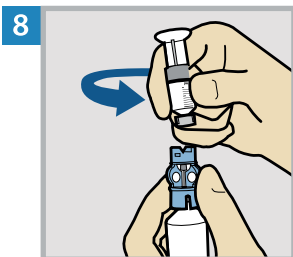
Avec votre pouce toujours sur le piston, retournez l'ensemble afin que le flacon se retrouve en haut. Relâchez le pouce et tirez le piston vers le bas pour remplir d'insuline.



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez le piston vers le haut pour déplacer l'air dans le flacon.



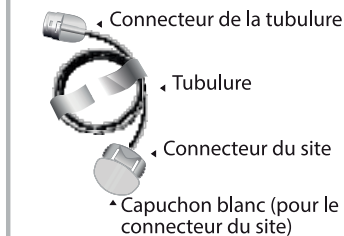
Tirez à nouveau le piston vers le bas jusqu'à la quantité d'insuline nécessaire.



Pour éviter que de l'insuline ne se retrouve sur le haut du réservoir, **retournez à nouveau le flacon afin que le réservoir soit en haut.** Maintenez la bague de transfert, tournez le réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la bague de transfert.

CONNEXION DU CATHÉTER AU RÉSERVOIR PLEIN

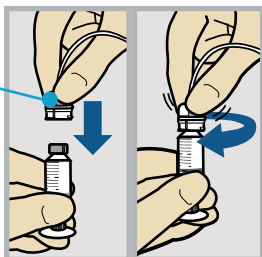
1 Cathéter Extended



Retirez le cathéter de l'emballage. Enlevez le papier qui maintient la tubulure et déroulez la tubulure.

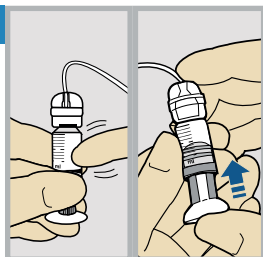
2

Connecteur de la tubulure



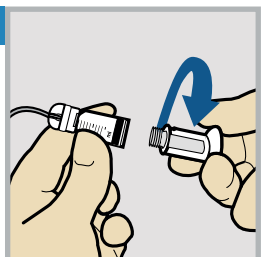
Poussez délicatement le connecteur de la tubulure sur le réservoir. Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Vous entendrez un clic.

3



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez légèrement sur le piston pour les déplacer dans la tubulure.

4



Tournez le piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer.

MISE EN PLACE DU RÉSERVOIR DANS LA POMPE

Remarque : Si le rétroéclairage s'éteint, appuyez sur un bouton quelconque pour rallumer l'écran. Si l'écran du menu comporte une bannière rouge, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu, puis sélectionnez . Effectuez les étapes jusqu'à atteindre l'écran illustré ci-dessous.

1 Nouv. réservoir + cath.

1. Remplissez le nouveau réservoir.
 2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

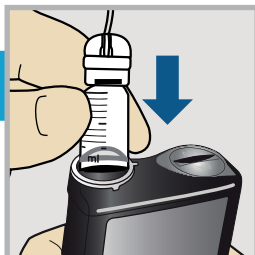
Suivant

Sélectionnez **Suivant**.

2 Nouv. réservoir + cath.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

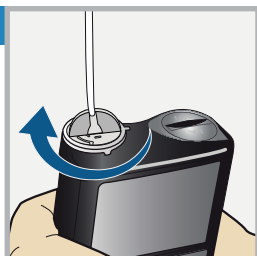
Suivant



Placez le réservoir dans la pompe.
Ne connectez pas le cathéter au corps.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de placer le réservoir dans la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3



- Nouv. réservoir + cath.
3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

Tournez le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez se verrouiller et sélectionnez **Suivant**.

CHARGEMENT DU RÉSERVOIR ET PURGE DE LA TUBULURE

1 Placer réservoir

Maintenez
Charger enfoncé
jusqu'à "Réservoir
OK".
NE VOUS
Charger Suivant



Sélectionnez **Charger** et maintenez Ⓞ enfoncé jusqu'à ce que la coche s'affiche à l'écran. **Ne connectez pas** le cathéter au corps.

2 Placer réservoir

Réservoir OK
NE VOUS
CONNECTEZ
PAS.
Charger **Suivant**

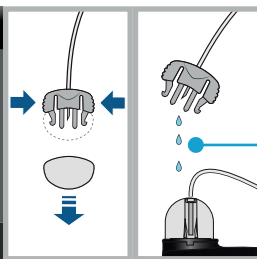


Lorsque vous voyez cet écran, sélectionnez **Suivant**.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de charger le réservoir et de purger la tubulure. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3 Purger tubulure

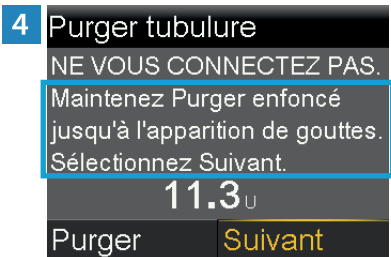
NE VOUS CONNECTEZ PAS.
Maintenez Purger enfoncé
jusqu'à l'apparition de gouttes.
Sélectionnez Suivant.
0.0 U
Purger Suivant



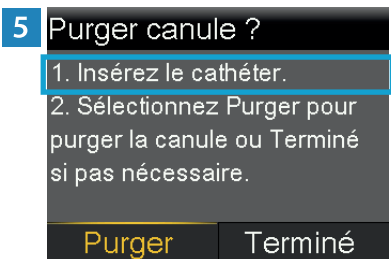
Gouttes à
l'extrémité
de la
tubulure

Retirez le capuchon blanc de l'extrémité de la tubulure au niveau du connecteur. Sélectionnez **Purger** et maintenez Ⓞ enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles visibles dans la tubulure et qu'il y ait des gouttes à l'extrémité de celle-ci.

Ne connectez pas le cathéter au corps.



Après l'apparition des gouttes, appuyez sur et sélectionnez **Suivant**.



Suivez les étapes suivantes pour insérer le cathéter avant de purger la canule.

INSERTION DU CATHÉTER

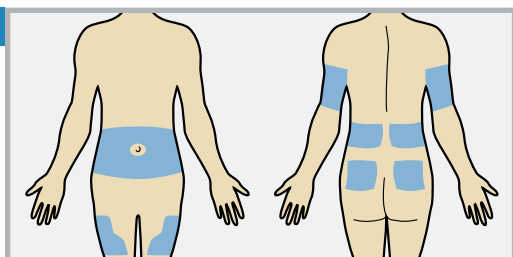
Dispositif d'insertion Extended

Bouton supérieur



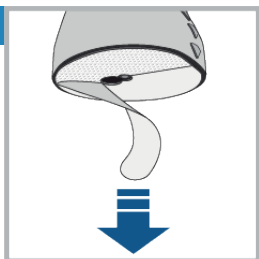
- Capuchon de déconnexion (pour le logement de la canule)
- Dispositif d'insertion
- Flèches en relief indiquant le sens de la tubulure
- Logement de la canule
- Canule souple

1



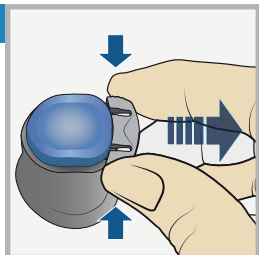
Choisissez un site d'insertion parmi les zones ombrées. Nettoyez le site d'insertion avec de l'alcool ou un autre antiseptique selon les instructions d'un professionnel de santé.

2

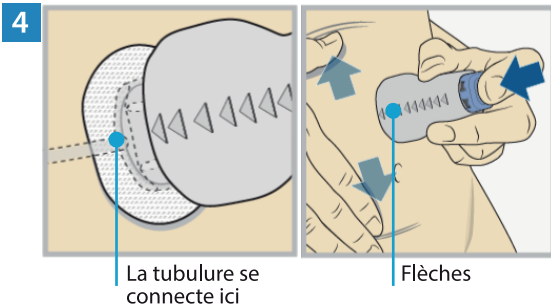


Retirez le film de protection de l'adhésif. Veillez à ne pas toucher l'adhésif.

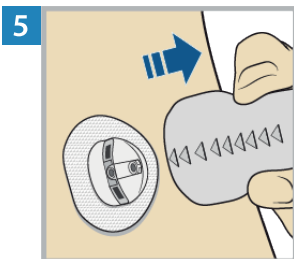
3



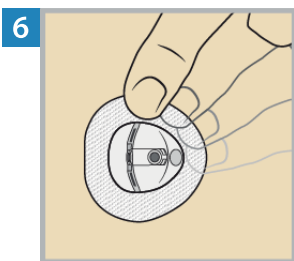
Retirez le capuchon de déconnexion en pressant délicatement les côtés et en l'éloignant de le dispositif d'insertion.



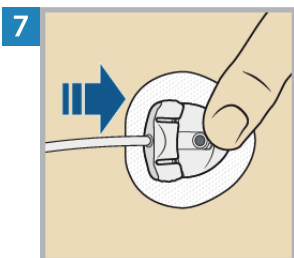
Les flèches en relief sur l'inserteur indiquent le sens de la tubulure lorsqu'elle est connectée. Tendez la peau, jusqu'à ce qu'elle soit lisse. Placez l'inserteur à l'endroit souhaité sur la peau. Appuyez ensuite à fond sur le bouton supérieur pour insérer le cathéter.



Retirez doucement et soigneusement l'inserteur en l'écartant du corps.



Pressez l'adhésif sur la peau avec le doigt. Remplacez le cathéter si l'adhésif ne colle pas à la peau.



Maintenez le logement de la canule immobile avec le doigt. Poussez ensuite le connecteur du site droit dans le logement de la canule jusqu'à entendre un clic.

PURGE DE LA CANULE

1 Purger canule ?

1. Insérez le cathéter.
2. Sélectionnez Purger pour purger la canule ou Terminé si pas nécessaire.

Purger

Terminé

Après l'insertion du cathéter, sélectionnez **Purger**.

Remarque : Vérifiez systématiquement que le volume affiché dans le champ **Volume purge** est correct. La pompe mémorise le dernier volume de purge utilisé. Modifiez le **Volume purge** si nécessaire.

2 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge 0.600 u

Purger de suite

Sélectionnez **Volume purge** et saisissez 0,600. Ensuite, appuyez sur .

3 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge 0.600 u

Purger de suite

Sélectionnez **Purger de suite**.

L'écran d'accueil affiche le volume d'insuline à mesure qu'elle purge la canule.

La reprise de l'administration
d'insuline a réussi.



Le remplacement du réservoir et du cathéter est maintenant terminé.

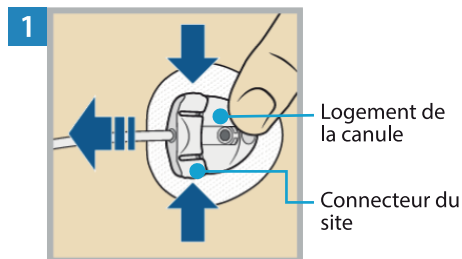
Vérifiez toujours la glycémie en utilisant un lecteur de glycémie une à trois heures après le remplacement du cathéter ou du réservoir.

Remarque : Retirez la bague de transfert du flacon. Éliminez la bague de transfert, le réservoir usagé et toutes les pièces du cathéter usagé dans un conteneur pour objets tranchants approprié et conformément aux lois locales.

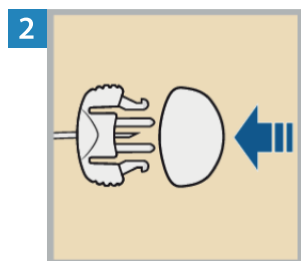
Déconnexion et reconnexion du cathéter Extended

DÉCONNEXION DU CATHÉTER

Pour déconnecter le cathéter, suivez les étapes suivantes. Ne retirez pas l'adhésif de votre corps avec le logement de la canule.



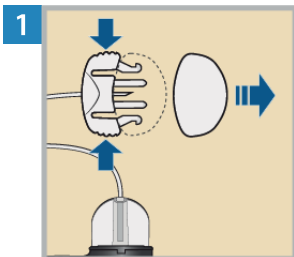
Pour la déconnexion, maintenez délicatement le logement de la canule immobile avec le doigt. Ensuite, pressez les côtés du connecteur du site et sortez-le du logement de la canule.



Placez le capuchon blanc sur le connecteur du site.

RECONNEXION DU CATHÉTER

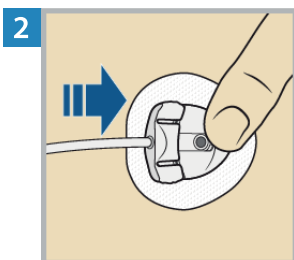
Pour reconnecter le cathéter, suivez les étapes suivantes.



Retirez le capuchon blanc de l'extrémité de la tubulure au niveau du connecteur.

Assurez-vous que la tubulure ne contient pas d'air.

Si la tubulure contient de l'air, purgez-la comme indiqué plus haut dans ce document.



Retirez le capuchon de déconnexion du logement de la canule en pressant les côtés. Puis avec le doigt maintenez le logement de la canule immobile. Poussez le connecteur de la tubulure dans le logement de la canule jusqu'à entendre un clic.

Remplacement du réservoir Extended uniquement



Le réservoir Extended peut être utilisé sept jours maximum. Si le réservoir ne contient plus d'insuline et que le cathéter n'a pas été utilisé pendant sept jours complets, l'option Nouv. réserv. unicum. peut être utilisée pour remplacer le réservoir. Le cathéter doit tout de même être remplacé après sept jours d'utilisation.

Remarque : Le cathéter et le réservoir Extended peuvent être utilisés sept jours maximum. Pour éviter de gaspiller l'insuline, remplissez le réservoir suffisamment pour que l'insuline dure jusqu'au remplacement du cathéter.

POUR COMMENCER

Suivez les étapes suivantes pour remplacer le réservoir et conserver le cathéter actuel.

1



Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon. Sur la pompe, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu.

2

Réservoir + cathéter
Nouv. réservoir + cath.
Nouv. réserv. uniquement.
Nouv. cathéter uniquement.
Purge canule

Sélectionnez , puis sélectionnez **Nouv. réserv. uniquement.**

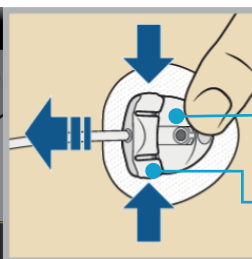
3

Nouv. réserv. uniquement.

Déconnectez la
tubulure du corps.



Suivant



Logement de
la canule

Connecteur du
site

Déconnectez la tubulure du logement de la canule. Ne retirez pas le logement de la canule du corps. Sélectionnez **Suivant**.

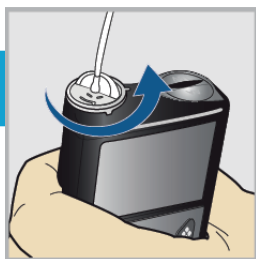
AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant d'effectuer le retour du piston de la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

4 Nouv. réserv. uniquem.

Retirez le réservoir de la pompe.

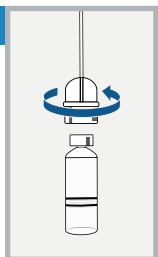
Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston



Retirez le réservoir usagé de la pompe.

5



Déconnectez le connecteur de la tubulure du cathéter du réservoir usagé. Placez la tubulure sur une surface propre. Ne jetez pas la tubulure.

6 Nouv. réserv. uniquem.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston

Sélectionnez **Retour piston**.

Ne connectez pas le cathéter au corps.



7 Nouv. réserv. uniquem.

1. Remplissez le nouveau réservoir.

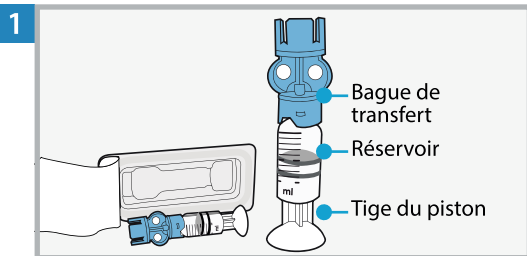
2. Connectez la tubulure existante au réservoir.

NE VOUS CONNECTEZ PAS.

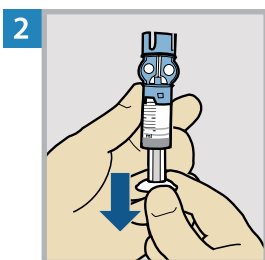
Suivant

Procédez comme suit pour remplir le nouveau réservoir d'insuline et le connecter à la tubulure du cathéter. Ne sélectionnez pas **Suivant**.

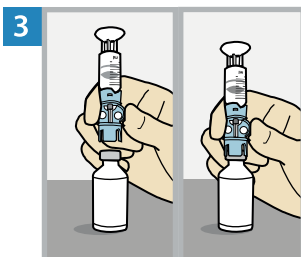
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR



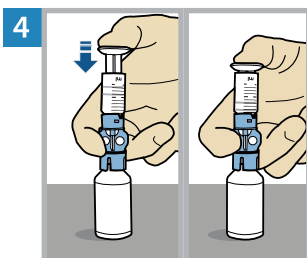
Retirez le réservoir de son emballage. Assurez-vous que le flacon d'insuline est à température ambiante pour réduire le risque de bulles d'air.



Tirez le piston vers le bas jusqu'à la quantité d'insuline nécessaire.

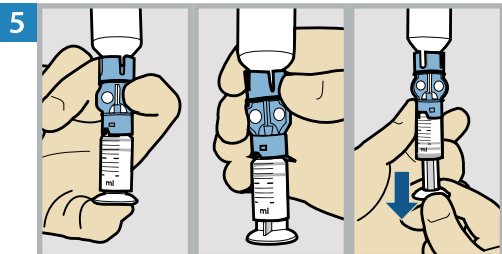
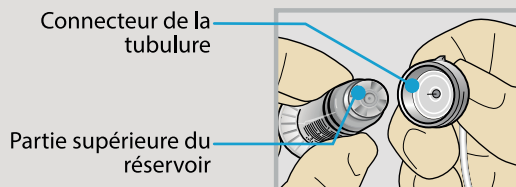


Désinfectez le haut du flacon avec de l'alcool. Placez le flacon sur une surface plane et solide. Adaptez fermement la bague de transfert sur le flacon.

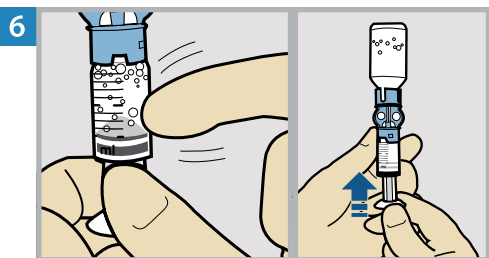


Poussez l'air dans le flacon et maintenez le piston vers le bas.

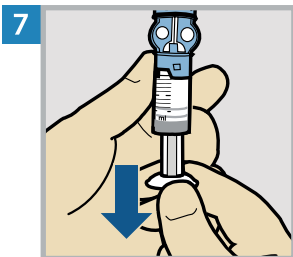
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le réservoir ni le cathéter si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, comme illustré sur l'image. L'insuline ou tout autre liquide peut temporairement bloquer la perfusion d'insuline. Il peut en résulter une administration insuffisante ou excessive d'insuline, ce qui peut entraîner une hyperglycémie ou une hypoglycémie. Si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, recommencez avec un nouveau réservoir et un nouveau cathéter.



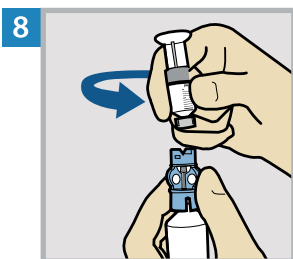
Avec votre pouce toujours sur le piston, retournez l'ensemble afin que le flacon se retrouve en haut. Relâchez le pouce et tirez le piston vers le bas pour remplir d'insuline.



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez le piston vers le haut pour déplacer l'air dans le flacon.



Tirez à nouveau le piston vers le bas jusqu'à la quantité d'insuline nécessaire.

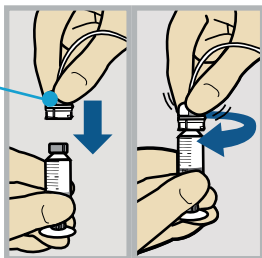


Pour éviter que de l'insuline ne se retrouve sur le haut du réservoir, **retournez à nouveau le flacon afin que le réservoir soit en haut.** Maintenez la bague de transfert, tournez le réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la bague de transfert.

CONNEXION DU CATHÉTER AU RÉSERVOIR PLEIN

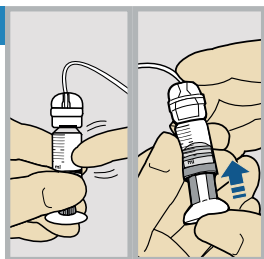
1

Connecteur
de la
tubulure



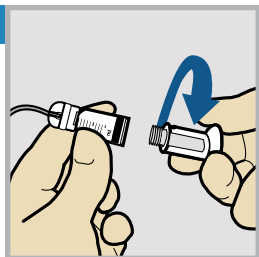
Poussez délicatement le connecteur de la tubulure sur le réservoir. Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Vous entendrez un clic.

2



Si vous voyez des bulles d'air, tapotez le réservoir pour les déplacer vers le haut. Poussez légèrement sur le piston pour les déplacer dans la tubulure.

3



Tournez le piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer.

MISE EN PLACE DU RÉSERVOIR DANS LA POMPE

1 Nouv. réserv. uniquem.

1. Remplissez le nouveau réservoir.
 2. Connectez la tubulure existante au réservoir.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

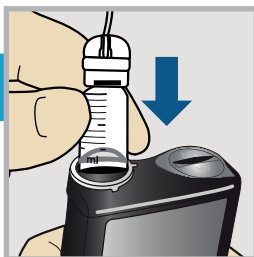
Suivant

Sélectionnez **Suivant**.

2 Nouv. réserv. uniquem.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

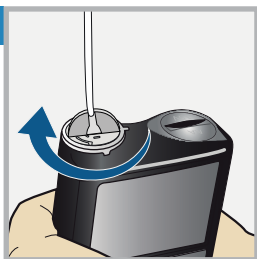


Placez le réservoir dans la pompe.

Ne connectez pas le cathéter au corps.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de placer le réservoir dans la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3



Nouv. réserv. uniquem.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

Tournez le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez se verrouiller et sélectionnez **Suivant**.

CHARGEMENT DU RÉSERVOIR ET PURGE DE LA TUBULURE

1 Placer réservoir

Maintenez
Charger enfoncé
jusqu'à "Réservoir
OK".
NE VOUS
Charger Suivant



Sélectionnez **Charger** et maintenez Ⓢ enfoncé jusqu'à ce que la coche s'affiche à l'écran. **Ne connectez pas** le cathéter au corps.

2 Placer réservoir

Réservoir OK
NE VOUS
CONNECTEZ
PAS.
Charger Suivant

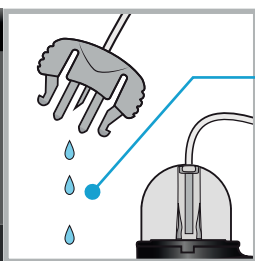


Lorsque vous voyez cet écran, sélectionnez **Suivant**.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de charger le réservoir et de purger la tubulure. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

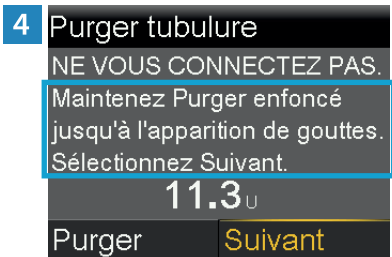
3 Purger tubulure

NE VOUS CONNECTEZ PAS.
Maintenez Purger enfoncé
jusqu'à l'apparition de gouttes.
Sélectionnez Suivant.
0.0 U
Purger Suivant



Gouttes à
l'extrémité de
la tubulure

Sélectionnez **Purger** et maintenez Ⓢ enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles visibles dans la tubulure et qu'il y ait des gouttes à l'extrémité de la tubulure. **Ne connectez pas** le cathéter au corps.



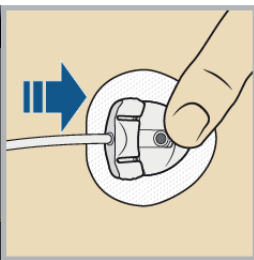
Après l'apparition des gouttes, appuyez sur  et sélectionnez **Suivant**.

RECONNEXION DE LA TUBULURE AU SITE DE PERFUSION

1 Reconnecter la tubulure

1. Connectez la tubulure au site de perfusion.
2. Sélectionnez Reprendre déb. basal.

Reprendre déb. basal



Tenez le logement de la canule avec un doigt et insérez le connecteur du site bien droit dans le logement de la canule. Un déclic se fera entendre lorsque le connecteur du site est correctement inséré.

2 Reconnecter la tubulure

1. Connectez la tubulure au site de perfusion.
2. Sélectionnez Reprendre déb. basal.

Reprendre déb. basal

Il n'est pas nécessaire de purger la canule, car le cathéter n'a pas été remplacé. Sélectionnez **Reprendre déb. basal**.

La reprise de l'administration
d'insuline a réussi.



Le remplacement du réservoir est maintenant terminé.

Vérifiez toujours la glycémie en utilisant un lecteur de glycémie une à trois heures après le remplacement du cathéter ou du réservoir.

Remarque : Retirez la bague de transfert du flacon. Éliminez la bague de transfert et le réservoir usagé dans un conteneur pour objets tranchants approprié et conformément aux lois locales.

Remplacement du cathéter Extended uniquement



Le cathéter Extended peut être utilisé pendant sept jours maximum. Si seul le cathéter doit être remplacé avant sept jours complets d'utilisation, l'option Nouv. cathéter uniquem. peut être utilisée pour remplacer le cathéter. Le réservoir Extended doit toujours être remplacé après sept jours d'utilisation.

POUR COMMENCER

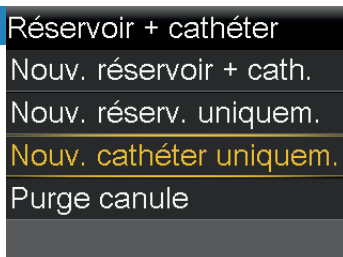
Suivez les étapes suivantes pour remplacer le cathéter et conserver le réservoir actuel.

1



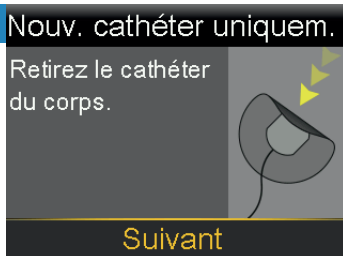
Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon. Sur la pompe, appuyez sur  pour accéder à l'écran du menu.

2



Sélectionnez , puis sélectionnez **Nouv. cathéter uniquem.**

3



Retirez le cathéter complet en détachant l'adhésif et en éloignant le cathéter du corps. Sélectionnez **Suivant**.

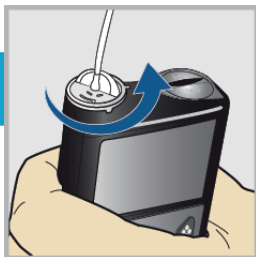
AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant d'effectuer le retour du piston de la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

4 Nouv. cathéter uniquem.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston



Retirez le réservoir de la pompe.

5 Nouv. cathéter uniquem.

Retirez le réservoir de la pompe.

Ensuite, sélectionnez Retour piston.

Retour piston

Sélectionnez **Retour piston**.

Ne connectez pas le cathéter au corps.

Retour piston



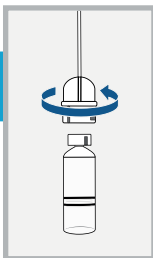
Veuillez patienter...

DÉCONNEXION DU CATHÉTER DU RÉSERVOIR

1 Nouv. cathéter unique.

1. Déconnectez la tubulure existante du réservoir.
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir existant.

Suivant



Dévissez le connecteur de la tubulure du cathéter, du réservoir vide. Placez le réservoir sur une surface propre. N'éliminez pas le réservoir.

CONNEXION DU CATHÉTER AU RÉSERVOIR

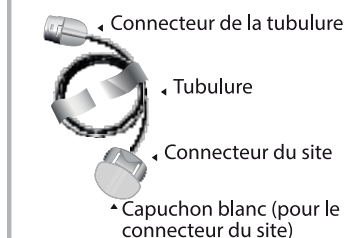
1 Nouv. cathéter uniquem.

1. Déconnectez la tubulure existante du réservoir.
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir existant.

Suivant

Pour connecter le cathéter au réservoir, suivez les étapes suivantes.

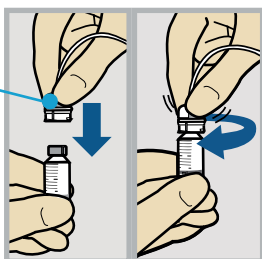
2 Cathéter Extended



Retirez le cathéter de l'emballage. Enlevez le papier qui maintient la tubulure et déroulez la tubulure.

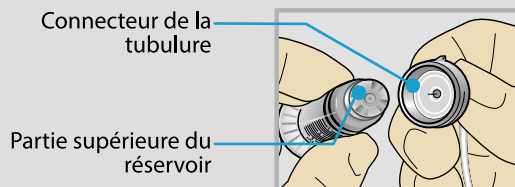
3

Connecteur de la tubulure



Poussez délicatement le connecteur de la tubulure sur le réservoir. Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le réservoir ni le cathéter si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, comme illustré sur l'image. L'insuline ou tout autre liquide peut temporairement bloquer la perfusion d'insuline. Il peut en résulter une administration insuffisante ou excessive d'insuline, ce qui peut entraîner une hyperglycémie ou une hypoglycémie. Si de l'insuline ou un liquide quelconque est présent sur le haut du réservoir ou à l'intérieur du connecteur de la tubulure, recommencez avec un nouveau réservoir et un nouveau cathéter.



MISE EN PLACE DU RÉSERVOIR DANS LA POMPE

1 Nouv. cathéter unique.

1. Déconnectez la tubulure existante du réservoir.
2. Connectez la nouvelle tubulure au réservoir existant.

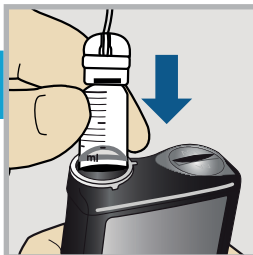
Suivant

Sélectionnez **Suivant**.

2 Nouv. cathéter unique.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

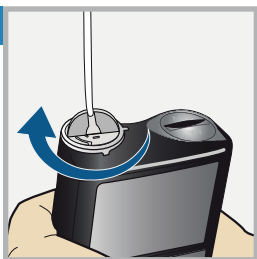


Placez le réservoir dans la pompe.

Ne connectez pas le cathéter au corps.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de placer le réservoir dans la pompe. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

3



Nouv. cathéter unique.

3. Placez le réservoir dans la pompe et verrouillez.
- NE VOUS CONNECTEZ PAS.

Suivant

Tournez le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez se verrouiller et sélectionnez **Suivant**.

CHARGEMENT DU RÉSERVOIR ET PURGE DE LA TUBULURE

1 Placer réservoir

Maintenez
Charger enfoncé
jusqu'à "Réservoir
OK".
NE VOUS

Charger

Suivant



Sélectionnez **Charger** et maintenez  enfoncé jusqu'à ce que la coche s'affiche à l'écran. **Ne connectez pas** le cathéter au corps.

2 Placer réservoir

Réservoir OK
NE VOUS
CONNECTEZ
PAS.

Charger

Suivant



Lorsque vous voyez cet écran, sélectionnez **Suivant**.

AVERTISSEMENT : Confirmez systématiquement que le cathéter est déconnecté du corps avant de charger le réservoir et de purger la tubulure. Le fait de ne pas déconnecter le cathéter du corps peut entraîner une perfusion accidentelle d'insuline et peut causer une hypoglycémie.

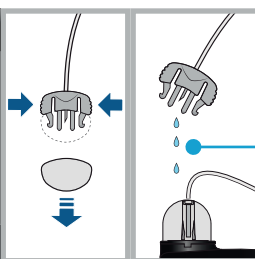
3 Purger tubulure

NE VOUS CONNECTEZ PAS.
Maintenez Purger enfoncé
jusqu'à l'apparition de gouttes.
Sélectionnez Suivant.

0.0_U

Purger

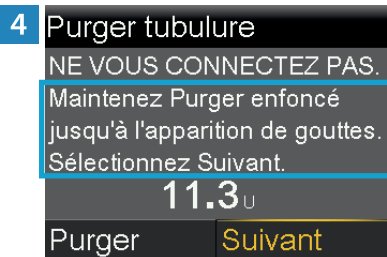
Suivant



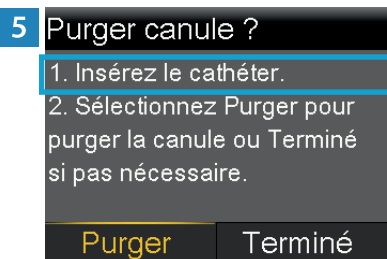
Gouttes à
l'extrémité
de la
tubulure

Retirez le capuchon blanc de l'extrémité de la tubulure au niveau du connecteur. Sélectionnez **Purger** et maintenez  enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles visibles dans la tubulure et qu'il y ait des gouttes à l'extrémité de celle-ci.

Ne connectez pas le cathéter au corps.



Après l'apparition des gouttes, appuyez sur  et sélectionnez **Suivant**.



Suivez les étapes suivantes pour insérer le cathéter avant de purger la canule.

INSERTION DU CATHÉTER

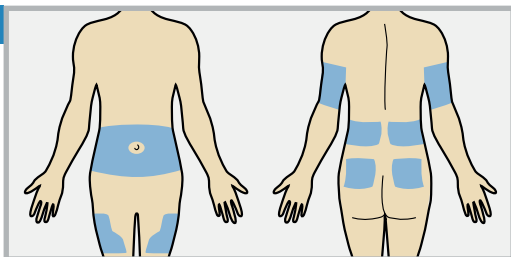
Dispositif d'insertion Extended

Bouton supérieur



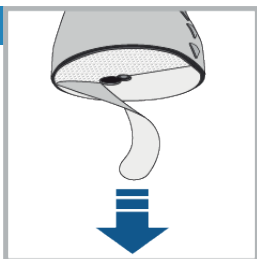
- Capuchon de déconnexion (pour le logement de la canule)
- Dispositif d'insertion
- Flèches en relief indiquant le sens de la tubulure
- Logement de la canule
- Canule souple

1



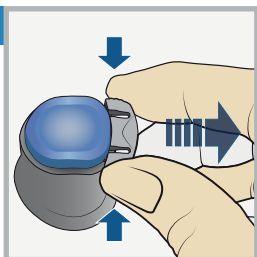
Choisissez un site d'insertion parmi les zones ombrées. Nettoyez le site d'insertion avec de l'alcool ou un autre antiseptique selon les instructions d'un professionnel de santé.

2



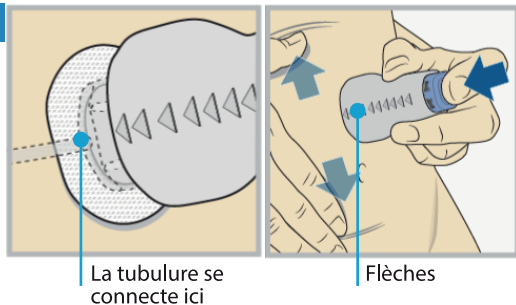
Retirez le film de protection de l'adhésif. Veillez à ne pas toucher l'adhésif.

3



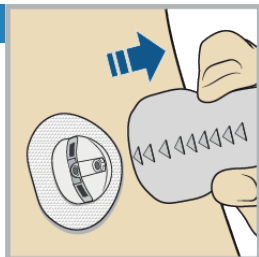
Retirez le capuchon de déconnexion en pressant délicatement les côtés et en l'éloignant de le dispositif d'insertion.

4



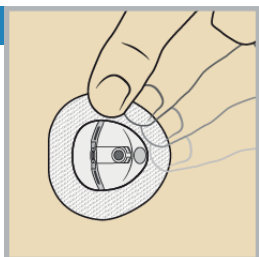
Les flèches en relief sur l'inserteur indiquent le sens de la tubulure lorsqu'elle est connectée. Tendez la peau, jusqu'à ce qu'elle soit lisse. Placez l'inserteur à l'endroit souhaité sur la peau. Appuyez ensuite à fond sur le bouton supérieur pour insérer le cathéter.

5



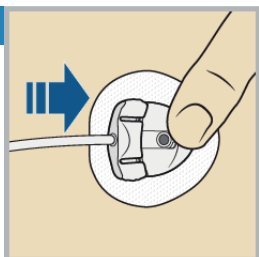
Retirez doucement et soigneusement l'inserteur en l'écartant du corps.

6



Pressez l'adhésif sur la peau avec le doigt. Remplacez le cathéter si l'adhésif ne colle pas à la peau.

7



Maintenez le logement de la canule immobile avec le doigt. Poussez ensuite le connecteur du site droit dans le logement de la canule jusqu'à entendre un clic.

PURGE DE LA CANULE

1 Purger canule ?

1. Insérez le cathéter.
2. Sélectionnez Purger pour purger la canule ou Terminé si pas nécessaire.

Purger

Terminé

Après l'insertion du cathéter, sélectionnez **Purger**.

Remarque : Vérifiez systématiquement que le volume affiché dans le champ **Volume purge** est correct. La pompe mémorise le dernier volume de purge utilisé. Modifiez le **Volume purge** si nécessaire.

2 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge 0.600 U

Purger de suite

Sélectionnez **Volume purge** et saisissez 0,600. Ensuite, appuyez sur .

3 Purge canule

1. Vérifiez le volume de purge.
2. Sélectionnez Purger de suite. Retour pour annuler.

Volume purge 0.600 U

Purger de suite

Sélectionnez **Purger de suite**.

L'écran d'accueil affiche le volume d'insuline à mesure qu'elle purge la canule.

La reprise de l'administration d'insuline a réussi.



Le remplacement du cathéter est maintenant terminé.

Vérifiez toujours la glycémie en utilisant un lecteur de glycémie une à trois heures après le remplacement du cathéter ou du réservoir.

Remarque : Éliminez toutes les pièces du cathéter usagé dans un conteneur pour objets tranchants approprié et conformément aux lois locales.

Insertion du capteur Guardian™ 4 avec l'inserteur One-press

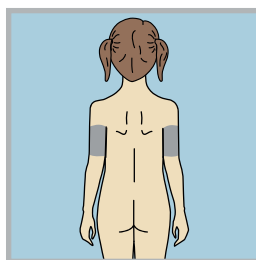


INSERTION DU CAPTEUR

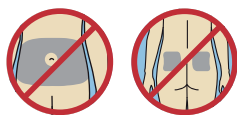
Choisissez un site d'insertion qui présente une couche adipeuse sous-cutanée adéquate. Le capteur Guardian 4 a été étudié et est approuvé pour une utilisation sur les sites d'insertion suivants en fonction de l'âge du patient :

Âge approuvé	Site d'insertion du capteur
7-17 ans	Bras
18 ans et plus	Abdomen et bras

Âges 7-17 ans



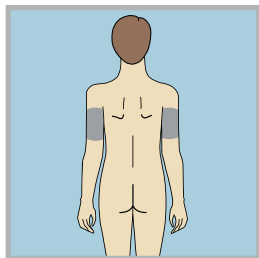
Arrière de la partie supérieure du bras



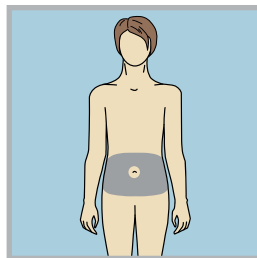
L'insertion sur l'abdomen et la partie haute des fesses pour les âges 7-17 ans n'est pas approuvée.

Remarque : L'assistance d'une autre personne peut s'avérer nécessaire pour l'insertion du capteur dans l'arrière de la partie supérieure du bras. Si une assistance n'est pas nécessaire, un miroir peut se révéler utile pour procéder soi-même à l'insertion.

Âges 18 ans et plus



Arrière de la partie supérieure du bras



Abdomen



L'insertion sur la partie haute des fesses pour les âges 18 ans et plus n'est pas approuvée.

INSERTION D'UN NOUVEAU CAPTEUR

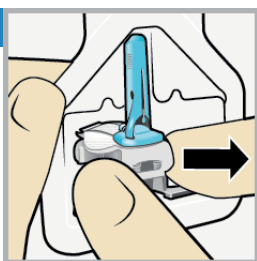
Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon et nettoyez le site d'insertion avec de l'alcool.

1



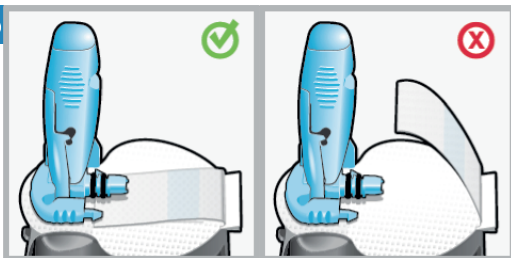
Ouvrez l'emballage du capteur. Tirez l'angle du papier protecteur pour ouvrir l'emballage du capteur.

2a



Tenez le capteur par le socle en plastique. Retirez le capteur sur lequel est fixé le socle du conditionnement en tenant uniquement le socle. Placez le capteur avec le socle sur une surface plane propre (comme une table).

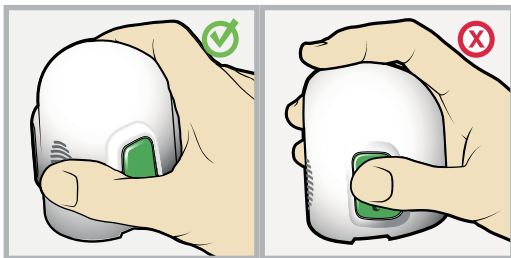
2b



Correct

Incorrect

Rentrez la languette adhésive. Veillez à ce que la languette adhésive du capteur soit rentrée sous le connecteur et les attaches du capteur.

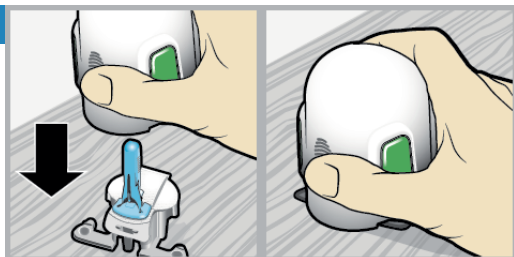


Correct

Incorrect

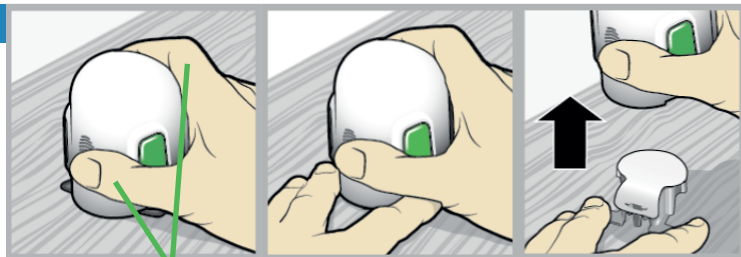
Remarque : Reportez-vous aux illustrations pour connaître les méthodes correctes et incorrectes pour tenir l'inserteur pour le chargement.

3



Chargez le capteur dans l'inserteur. Saisissez l'inserteur exactement comme illustré **avec le pouce sur l'empreinte de pouce sur l'inserteur. Ne maintenez pas les boutons latéraux.** Enfoncez l'inserteur sur le socle jusqu'à ce que la base de l'inserteur repose à plat sur la table.

4



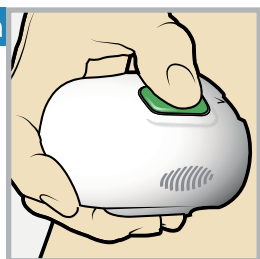
Les doigts ne maintiennent PAS les boutons latéraux.

Détachez l'inserteur du socle. Pour détacher l'inserteur du socle, saisissez l'inserteur comme illustré avec le pouce sur l'empreinte de pouce sur l'inserteur. Avec l'autre main, placez deux doigts sur les branches du socle et tirez lentement l'inserteur tout droit vers le haut.

Remarque : Assurez-vous que le socle repose fermement sur la table avant d'éloigner l'inserteur.

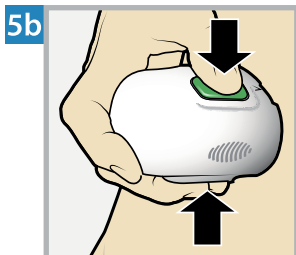
ATTENTION : Ne détachez pas le socle de l'inserteur à mi-chemin, car cela peut endommager le capteur.

5a

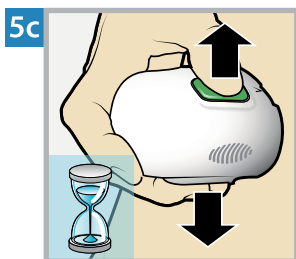


Placez l'inserteur sur le corps. Maintenez l'inserteur fermement contre le site d'insertion nettoyé sans pousser l'inserteur trop profondément dans la peau.

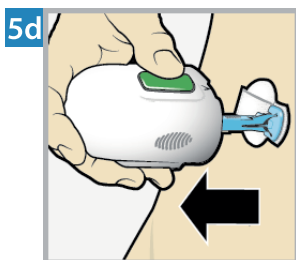
Remarque : Si vous ne maintenez pas solidement l'inserteur à plat contre le corps, l'inserteur risque de rebondir après une pression sur les boutons et d'entraîner une insertion inappropriée du capteur.



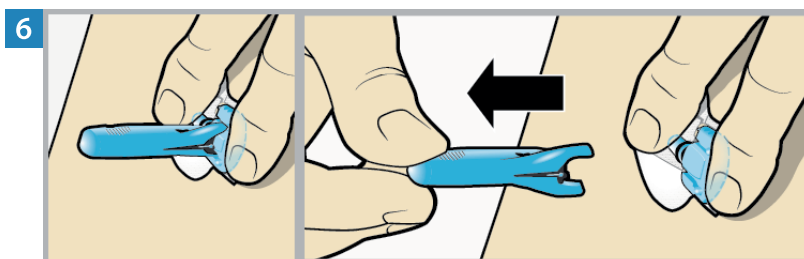
Insérez le capteur. Appuyez sur la **bosse** sur les deux boutons et relâchez-les en même temps.



Tenez l'inserteur contre le corps. Continuez à maintenir l'inserteur contre le corps pendant au moins cinq secondes pour permettre à l'adhésif de coller à la peau.

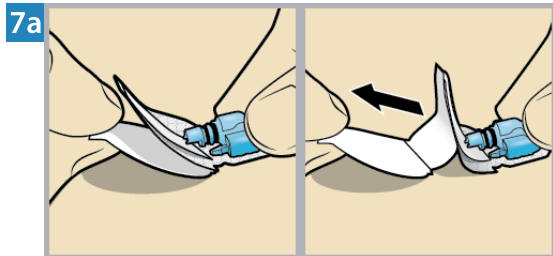


Retirez l'inserteur du corps. Éloignez lentement l'inserteur de la peau en veillant à ne pas appuyer sur les boutons.

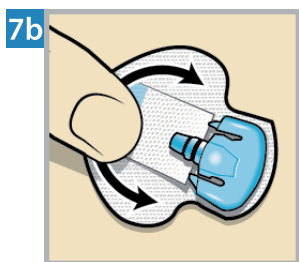


Retirez le logement de l'aiguille. Maintenez délicatement la base du capteur contre la peau avec une main. Avec l'autre main, tenez le logement de l'aiguille **par la partie supérieure** et tirez lentement tout droit pour l'éloigner du capteur. Éliminez le logement de l'aiguille dans un conteneur pour objets tranchants.

Remarque : Un adhésif liquide en option comme Skin Tac™* peut être utilisé sur la peau. Appliquez l'adhésif et laissez la peau sécher avant de retirer la pellicule de l'adhésif.

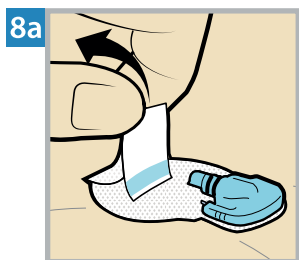


Retirez la pellicule de l'adhésif du capteur. Maintenez le capteur en place et retirez délicatement la pellicule du dessous de l'adhésif.



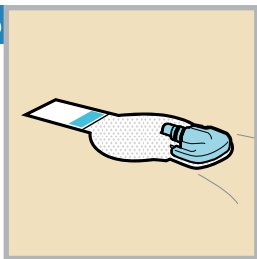
Appuyez l'intégralité de l'adhésif sur la peau. Appuyez fermement l'adhésif contre la peau et lissez l'intégralité de l'adhésif afin qu'il colle à la peau.

Remarque : L'adhésif du capteur est sensible à la pression. Continuez à exercer une pression sur l'adhésif pour vous assurer que le capteur reste inséré sous la peau pendant 7 jours de port maximum.



Sortez la languette adhésive. Sortez la languette adhésive du dessous du connecteur du capteur.

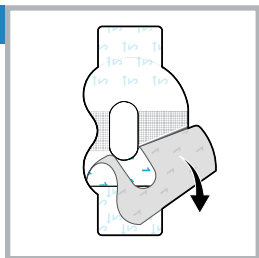
8b



Redressez la languette adhésive. Redressez la languette adhésive afin qu'elle repose à plat contre la peau, mais ne retirez pas encore la pellicule adhésive.

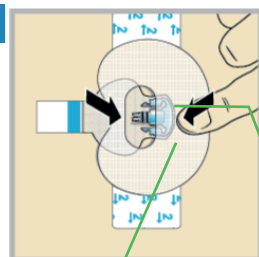
APPLICATION DU RUBAN ADHÉSIF SUR LE CAPTEUR

1



Retirez le film transparent marqué 1.

2

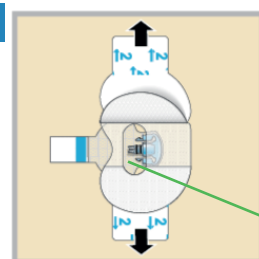


Le capteur et la peau sont tous deux recouverts par le ruban adhésif.

Une large partie du ruban adhésif recouvre la moitié de la base du capteur.

Appliquez le ruban adhésif comme indiqué et appuyez fermement.

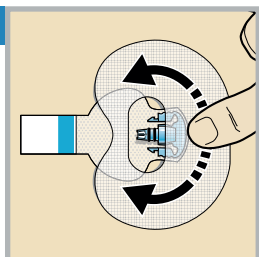
3



Connecteur et attaches dans l'orifice du ruban adhésif

Retirez, de chaque côté, le film marqué 2.

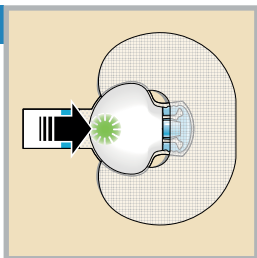
4



Lissez le ruban adhésif.

CONNEXION DU TRANSMETTEUR

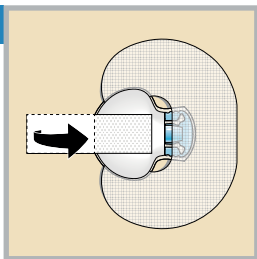
1



Connectez le transmetteur au capteur.

Remarque : Attendez que le témoin lumineux vert du transmetteur clignote. Si le témoin vert ne clignote pas, reportez-vous à la section Problèmes et solutions du manuel d'utilisation du transmetteur.

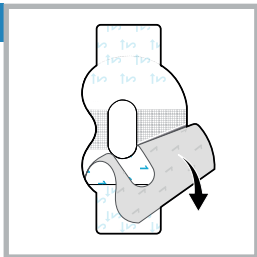
2



Couvrez le transmetteur à l'aide de la languette adhésive.

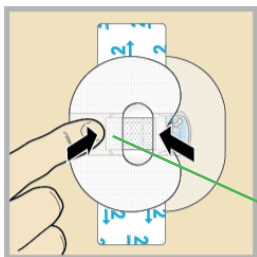
Remarque : Ne tirez pas trop fort sur la bandelette.

3



Pour appliquer le 2e ruban adhésif, retirez le film marqué 1.

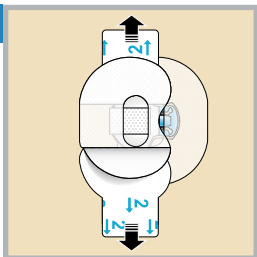
4



Une large partie du ruban adhésif couvre l'extrémité du transmetteur et la peau.

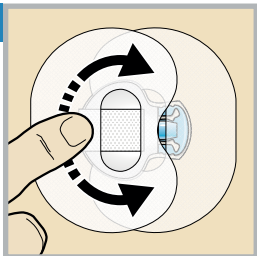
Faites pivoter le 2e ruban adhésif et placez le ruban adhésif au-dessus du transmetteur. Appuyez fermement.

5



Retirez, de chaque côté, le film marqué 2.

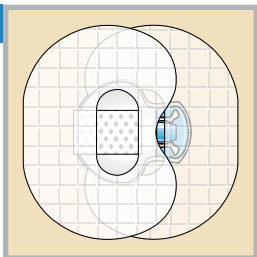
6



Lissez le ruban adhésif.

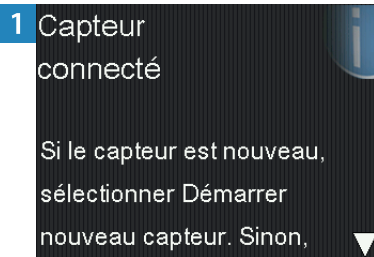
Remarque : Vérifiez le site régulièrement. Appliquez un ruban adhésif du commerce supplémentaire si le capteur et le transmetteur ne sont pas solidement fixés.

7

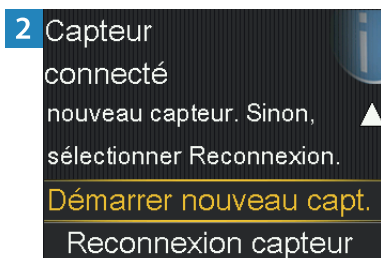


Cette image constitue un exemple d'une application correcte du ruban adhésif.

DÉMARRER LE CAPTEUR



Une fois que le message **Capteur connecté** apparaît, appuyez sur ▼. Le message apparaît généralement en moins d'une minute, mais peut prendre jusqu'à 5 minutes.



Sélectionnez **Démarrer nouveau capt.**



Initialisation du capteur X:XX h apparaît sur l'écran d'accueil. Une fois l'initialisation terminée, la pompe commence à recevoir des mesures de glucose du capteur.

Medtronic



Medtronic MiniMed

18000 Devonshire Street

Northridge, CA 91325

USA

1 800 646 4633

+1 818 576 5555

www.medtronicdiabetes.com

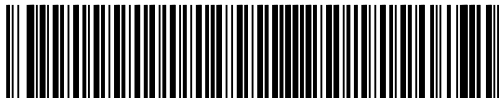
Medtronic Canada ULC

99 Hereford Street

Brampton ON L6Y 0R3

800 284 4416

www.medtronicdiabetes.ca



(01)00199150077496(10)NA

© 2026 Medtronic
M080725C002_1
2026-04-15



M080725C002